

KONIG

<div> <div></div> <div>Κουवास</div> </div>	<div> <div></div> <div>Suomi</div> </div>
1. Pistokelliantá	
2. Paritus-painike / LED-merkkivalo	

- Työnnä alykäs virtapistoke seinäpistorasiiaan.
- Liitä lampun virtapistoke tai muu laite laitteen pistokelliantiaan.

Älykäs virtapistoke laiteparin muodostus

- Avaa "Smart Home Security"-sovellus.
- Napautta **+** -kuvaketta.
- Valitse "Power Switch".
- Napautta **⊕** -kuvaketta.
- Automattinen laiteparin muodostaminen: Aloita laiteparin muodostusprosessi työntämällä älykäs virtapistoke seinäpistorasiiaan. Manuaalinen laiteparin muodostaminen: Aloita laiteparin muodostus pitämällä paritus-painiketta painettuna, kunnes LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä.
- Aloita laiterini ("Device Name") ja sijainti ("Location").
- Suorita laiteparin muodostus loppuun napauttamalla "Save"-painiketta. Älykäs virtapistoke näkyy sovelluksen tilasivulla.

Asennuksen varmistus:

- Työnnä älykäs virtapistoke seinäpistorasiiaan.
- Liitä lampun virtapistoke tai muu laite laitteen pistokelliantiaan.
- Jos lampussa vain sille tarkoitettu käytötkätkökukseen.
- Jos lampussa tai laitteessa on päällä/pois-kytkin, aseta kytkin päällä/asentoon.
- Sytytä tai sammuta valo tai muu laite napauttamalla älykäs virtapistoke -kuvaketta sovelluksen tila-sivulla.

Reletoiminto

Älykäs virtapistoke voi toimia releenä yksittäisen laitteen käyttöäin pidentämiseksi.

Aktivoi reletoiminto seuraavasti:

- Varmista, että älykkäästä virtapistokeesta ja laitteesta on tehty laitepari yhdyskäytävän kanssa.
- Pida paritus-painiketta painettuna, kunnes LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä ja oranssina.
- Aktivoi käytettävän laitteen parimuodostusmekanismi.
- Jos parimuodostus on valmiis, LED-merkkivalo palaa oranssina.

Deaktivoi reletoiminto seuraavasti:

- Irrota älykäs virtapistoke seinäpistorasiasta.
- Pida paritus-painiketta painettuna ja työnnä älykäs virtapistoke seinäpistorasiiaan.
- Pida paritus-painike painettuna, kunnes LED-merkkivalo vilkkuu sinisenä.

Tekniset tiedot

Pistoketyyppi	Tyyppi F, CEE 7/4 (Schuko)
Maat	Euroopan unioni (pois lukuin Belgia / Ranska / Puola / Tsekin tasavalta / Slovakia) (pois lukuin Iso-Britannia / Irlanti)
Maksimiteho	3 500 W
Toiminta-alue	150 m
Taajuus	868 MHz
Käyttämispöytä	0 °C – 40 °C
Suhteellinen kosteus	10 % – 80 % (ei tiivistymistä)
Mitat	99 x 55 x 32 mm

Turvallisuus



- Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainostaan valuttettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoo varten.
- Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.

- Lue käyttöopas huolellia ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevana käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muihun kuin käyttöoppassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.

Puhdistus ja huolto

Varoitust!

- Älä käytä liuottimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäosia.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Puhdistus laite vilkurouleta pehmeällä, kostealla liinalla.

<div> <div></div> <div>Περιγραφή</div> </div>	<div> <div></div> <div>Ελληνικά</div> </div>
1. Συνδέση φως	
2. Κομπιλέ ζεύξης / Ενδειξη LED	

Εγκατάσταση

- Συνδέστε την εξώμηνη πρίζα στην πρίζα στον τοίχο.
- Συνδέστε το βύσμα ρεύματος της λάμπας ή της συσκευής στη σύνδεση βύσματος ρεύματος.

Ζευξη της εξώμηνης πρίζας

- Ανοίξτε την εφαρμογή "Smart Home Security".
- Πατήστε στο εικονίδιο **+**.
- Επιλέξτε "Power Switch".
- Πατήστε στο εικονίδιο **⊕**.
- Αυτομάτη ζεύξη: Συνδέστε την εξώμηνη πρίζα στην πρίζα στον τοίχο για την εκκίνηση της διαδικασίας ζεύξης.
- Χειροκίνητη ζεύξη: Πατήστε και κρατήστε το κομπιλέ ζεύξης έως ότου η ενδειξη LED αναβοβλινέι μπλε για την εκκίνηση της διαδικασίας ζεύξης.
- Καταχωρίστε το όνομα συσκευής ("Device Name") και την τοποθεσία ("Location").
- Πατήστε στο "save" για να ολοκληρώσετε τη διαδικασία ζεύξης. Η εξώμηνη πρίζα προβάλλεται στη σελίδα κατάστασης στην εφαρμογή.

Για να επαληθεύσετε τη ρύθμιση:

- Συνδέστε την εξώμηνη πρίζα στην πρίζα στον τοίχο.
- Συνδέστε το βύσμα ρεύματος της λάμπας ή της συσκευής στη σύνδεση βύσματος ρεύματος.
- Εάν η λάμπα ή η συσκευή έχει έναν διακόπτη on/off, θέστε το διακόπτη on/off στη θέση on.
- Πατήστε στο εικονίδιο της εξώμηνης πρίζας στη σελίδα κατάστασης στην εφαρμογή για να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήστε το φως ή τη συσκευή.

Λειτουργία επανάληψης

Η εξώμηνη πρίζα μπορεί να λειτουργεί ως κατάσταση επανάληψης για την επέκταση του εύρους υπηρεσίας για μια μόνο συσκευή.

- Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία επανάληψης
- Εξασφαλίστε ότι η εξώμηνη πρίζα και η συσκευή έχουν συδευχθεί στην πύλη.
- Πατήστε και κρατήστε το κομπιλέ ζεύξης, έως ότου η ενδειξη LED αναβοβλινέι μπλε και πορτοκαλί.
- Ενεργοποιήστε το μηχανισμό ζεύξης στην τελική συσκευή.
- Όταν η ζεύξη ολοκληρωθεί, η ενδειξη LED θα ανάψει πορτοκαλί.

Για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία επανάληψης:

- Αποσυνδέστε την εξώμηνη πρίζα από την πρίζα στον τοίχο.
- Πιέστε και κρατήστε το κομπιλέ ζεύξης και συνδέστε την εξώμηνη πρίζα στην πρίζα στον τοίχο.
- Μην αφήσετε το κομπιλέ ζεύξης, έως ότου η ενδειξη LED αναβοβλινέι μπλε.

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Τύπος βύσματος	Τύπος F, CEE 7/4 (Schuko)
Χώρας	Ευρωπαϊκή Ένωση (εκτός Βελγίου / Γαλλίας / Πολωνίας / Τσεχίας Δημοκρατίας / Σλοβακίας) (εκτός Ηνωμένου Βασιλείου / Ιρλανδίας)
Μέγιστη ισχύς	3 500 W
Εύρος μεθόδωσης	150 m
Συχνότητα	868 MHz
Θερμοκρασία λειτουργίας	0 °C – 40 °C
Σχετική υγρασία	10% – 80% (χωρίς συμπύκνωση)
Διαστάσεις	99 x 55 x 32 mm

Ασφάλεια



- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, το προϊόν αυτό θα πρέπει να ανοιχτεί μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται συντήρηση (αρχική).
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα και άλλο εξοπλισμό αν παρουσιαστεί πρόβλημα.

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προσεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους παραπορούμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, εάν οποιαδήποτε τμήμα της έχει ζημιά ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.

Καθαρισμός και συντήρηση

Προειδοποίησή!

- Μην χρησιμοποιήσετε διαλύτες ή λιπαντικά.
- Μην καθαρίζετε το κομπιλέ της συσκευής.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή, εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μια νέα.

- Καθαρίζετε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υφινό πανί.

<div> <div></div> <div>Opis</div> </div>	<div> <div></div> <div>Polski</div> </div>
1. Gniazdo zasilania sieciowego	
2. Przycisk parowania / Wskaźnik LED	

- Podłącz inteligentne gniazdko elektrycznego do gniazdka ściennego.
- Podłącz wtyczkę zasilającą lampy lub urządzenia do gniazda zasilania sieciowego.

Parowanie inteligentnego gniazdka elektrycznego

- Uruchom aplikację „Smart Home Security“.
- Dotknij ikonę **+**.
- Wybierz opcję „Power Switch“.
- Dotknij ikonę **⊕**.
- Automatyczne parowanie: Aby rozpocząć proces parowania, podłącz inteligentne gniazdko elektryczne do gniazda ściennego.
- Ręczne parowanie: Aby rozpocząć proces parowania, nacisnij i przytrzymaj przycisk parowania, aż wskaźnik LED zacznie migać na niebiesko.
- Wprowadź nazwę urządzenia („Device Name“) i lokalizację („Location“).
- Dotknij opcję „Save“, aby zakończyć proces parowania. Inteligentne gniazdko elektryczne jest widoczne na stronie statusu w aplikacji.

Aby sprawdzić konfigurację:

- Podłącz inteligentne gniazdko elektrycznego do gniazda ściennego.
- Podłącz wtyczkę zasilającą lampy lub urządzenia do gniazda zasilania sieciowego.
- Jeśli lampa lub urządzenie jest wyposażone w przełącznik włączania/wyłączania, ustaw go w pozycji włączenia.
- Dotknij ikonę inteligentnego gniazdka elektrycznego na stronie statusu w aplikacji, aby włączyć i wyłączyć światło lub urządzenie.

Funkcja wzmacniaka

Inteligentne gniazdko elektryczne może działać jako wzmacniak do rozszerzenia zasięgu usługowego dla pojedynczego urządzenia.

Aby włączyć funkcję wzmacniaka:

- Upewnij się, że inteligentne gniazdko elektryczne i urządzenie zostały sparowane do bramy.
- Nacisnij i przytrzymaj przycisk parowania, aż wskaźnik LED zacznie migać na niebiesko i pomarańczowo.
- Włącz mechanizm parowania na urządzeniu końcowym.
- Jeśli parowanie zostanie zakończone, wskaźnik LED zaświeci się na pomarańczowo.

Aby wyłączyć funkcję wzmacniaka:

- Odcłącz inteligentne gniazdko elektrycznego od gniazda ściennego.
- Nacisnij i przytrzymaj przycisk parowania, a następnie podłącz inteligentne gniazdko elektryczne do gniazda ściennego.
- Nie zwalniaj przycisku parowania, aż wskaźnik LED zacznie migać na niebiesko.

Dane techniczne

Typ wtyczki	Typ F, CEE 7/4 (Schuko)
Kraje	Unia Europejska (z wyłączeniem Belgii / Francji / Polski / Czech / Słowacji) (z wyłączeniem Wielkiej Brytanii / Irlandii)
Moc maksymalna	3 500 W
Zasięg nadawania	150 m
Częstotliwość	868 MHz
Temperatura robocza	0 °C – 40 °C
Wilgotność względna	10% – 80% (bez kondensacji)
Wymiary	99 x 55 x 32 mm

Bezpieczeństwo



- W celu zmniejszenia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, niniejsze urządzenie powinno być otwierane wyłącznie przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, kiedy wymagane jest przeprowadzenie przeglądu.
- W przypadku wystąpienia problemu odłączyc urządzenie od sieci i innego sprzętu.

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.

Czyszczenie i konserwacja

Ostrzeżenie!

- Nie używaj: do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyść wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Zewnętrzna strona urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.

<div> <div></div> <div>Popsis</div> </div>	<div> <div></div> <div>Čeština</div> </div>
1. Napájecí zástrčka	
2. Tlačítko parování / LED ukazatel	

Instalace

- Inteligentní napájecí zásuvku zapojte do síťové zásuvky.
- Zapojte síťovou zástrčku lampy nebo zařízení do síťové zásuvky připojené.

Párování inteligentní napájecí zásuvky

- Spuště aplikaci „Smart Home Security“.
- Poklepejte na ikonu **+**.
- Zvoleť „Power Switch“.
- Poklepejte na ikonu **⊕**.
- Automatické párování: Pro spuštění párování zapojte inteligentní napájecí zásuvku do síťové zásuvky. Manuální párování: Pro spuštění párování stiskněte a podržte tlačítko pro párování, dokud LED ukazatel nezачne migať modře a oranžově.
- Zadejte název zařízení („Device Name“) a umístění („Location“).
- A dokončení párování poklepejte na „Save“. Inteligentní napájecí zásuvka se zobrazí v aplikaci na stavové stránce v aplikaci.

Ověření nastavení:

- Inteligentní napájecí zásuvku zapojte do síťové zásuvky.
- Zapojte síťovou zástrčku lampy nebo zařízení do síťové zásuvky připojené.
- Pokud má lampa nebo zařízení vypínač, nastavte jej do polohy zapnutí.
- Pro zapnutí/vypnutí světla nebo zařízení poklepejte na ikonu inteligentní napájecí zásuvky na stavové stránce v aplikaci.

Funkce oprakováče

Pro rozšíření nabídky funkcí pro jedno zařízení může inteligentní napájecí zásuvku fungovat jako oprakováč.

Pro aktivaci funkce oprakováče:

- Ujistěte se, že inteligentní napájecí zásuvka a zařízení byly spárovány s bránou.
- Stiskněte a podržte tlačítko pro párování, dokud LED ukazatel nezачne blikat modře a oranžově.
- Aktivujte mechanismus spárování na koncovém zařízení.
- Je-li párování dokončeno, LED ukazatel svisle oranžově.

Pro deaktivaci funkce oprakováče:

- Odpojte inteligentní napájecí zásuvku ze síťové zásuvky.
- Stiskněte a podržte tlačítko pro párování a zapojte inteligentní napájecí zásuvku do síťové zásuvky. Nepoužívejte tlačítko pro párování, dokud LED ukazatel nezачne blikat modře.

Technické údaje

Typ distribúky	Typ F, CEE 7/4 (Schuko)
Země	Evropská unie (vyjma Belgie / Francie / Polska / České republiky / Slovenska) (vyjma Velké Británie / Irska)
Maximální výkon	3 500 W
Dosah přenosu	150 m
Frekvence	868 MHz
Provozní teplota	0 °C – 40 °C
Relativní vlhkost	10% – 80% (nekondezující)
Rozměry	99 x 55 x 32 mm

Bezpečnost



- Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, měl by být v případě potřeby tento výrobek otevířen pouze autorizovaným technikem.
- Dojde-li k závadě, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.

Čištění a údržba

Upozornění!

- Nepoužívejte čisticí rozpouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepoprave správne, vyměňte jej za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.

<div> <div></div> <div>Leírás</div> </div>	<div> <div></div> <div>Magyar</div> </div>
1. Tápcsatlakozó	
2. Párosítás gomb / LED jelzőfény	

Felszerelés

- Csatlakoztassa az intelligens csatlakozót a fali aljzathoz.
- Csatlakoztassa a lámpa vagy a készülék tápkábelét a tápcsatlakozóhoz.

Az intelligens csatlakozó párosítása

- Nyissa meg a „Smart Home Security” alkalmazást.
- Érintse meg a(z) **+** ikont.
- Válassza a „Power Switch” lehetőséget.
- Érintse meg a(z) **⊕** ikont.
- Automatikus párosítás: A párosítás elindításához csatlakoztassa az intelligens csatlakozót a fali aljzathoz. Kézi párosítás: A párosítás elindításához nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítás gombot, amíg a LED jelzőfény kéken villog.
- Iráj be a készülék nevét („Device name”) és helyét („Location”).
- A párosítás befejezéséhez érintse meg a „Save” lehetőséget. Az intelligens csatlakozó az alkalmazás állapot oldalán jelenik meg.

A beállítás ellenőrzéséhez:

- Csatlakoztassa az intelligens csatlakozót a fali aljzathoz.
- Csatlakoztassa a lámpa vagy a készülék tápkábelét a tápcsatlakozóhoz.
- Ha a lámpa vagy a készülék rendelkezik be- /kikapcsoló gombbal, akkor állítsa „be” helyzetbe.
- A lámpa vagy a készülék be- és kikapcsolásához érintse meg az alkalmazás állapot oldalán az intelligens csatlakozó ikonját.

Érősítő funkció

Az intelligens csatlakozó erősítőként is működhet egy készülék üzemi hatótávolságának bővítése érdekében.

Az erősítő funkció aktiválásához:

- Ellenőrizze, hogy az intelligens csatlakozó és a készülék párosítása az átjáról megtörtént-e.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítás gombot, amíg a LED jelzőfény kéken és narancssárgán villog.
- Aktiválja a párosítási mechanizmust az eszköz végén.
- Ha a párosítás befejeződött, akkor a LED jelzőfény narancssárgán világít.

Az erősítő funkció deaktiválásához:

- Húzza ki az intelligens csatlakozót a fali aljzathó.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítás gombot, majd csatlakoztassa az intelligens csatlakozót a fali aljzathoz.
- Ne engedje el a párosítás gombot, amíg a LED jelzőfény kéken villog.

Műszaki adatok

Dugasz típusa	F típus, CEE 7/4 (Schuko)
Országok:	Európai Unió (a Belgium / Franciaország / Lengyelország / Cseh Köztársaság / Slovakia) (a Egyesült Királyság / Írország)
Maximális teljesítmény	3 500 W
Hatótávolság	150 m
Frekvencia	868 MHz
Működési hőmérséklet	0 °C – 40 °C
Relatív páratartalom	10% – 80% (nem lecsapódó pára)
Méretek	99 x 55 x 32 mm

Biztonság



- Az áramtűrés veszélyének csökkentése érdekében ezt a terméket kizárólag a márkaszervíz képviselője nyithatja fel.
- Hiba esetén húzza ki a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegye el a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenézhessen.
- Népedigje meg a termék csatlakozóját a konnektorból, és kösse le más berendezésekről.
- Csak rendeltetésé szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.

Tisztítás és karbantartás

Fizigetlmezéte!

- Tisztító- és szűrőszerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel.

<div> <div></div> <div>Descrierea</div> </div>	<div> <div></div> <div>Română</div> </div>
1. Conectiune ștecher	
2. Buton asociere / Indicator led	

Instalare

- Conltați priză electrică inteligentă la priză de perete.
- Conltați ștecherul lămpii sau dispozitivului în conexiunea ștecherului.

Asocierea prizei electrice inteligente

- Deschideți aplicația „Smart Home Security“.
- Atingeți pictograma **+**.
- Selectați "Power Switch".
- Atingeți pictograma **⊕**.
- Asociere automată: Conltați priză electrică inteligentă la priză de perete pentru a începe procesul de asociere. Asociere manuală: Pentru a începe procesul de asociere, apăsați și țineți apăsat butonul de asociere până ce indicatorul cu led clipește în albastru.
- Introduceți denumirea dispozitivului („Device Name”) și locația („Location”).
- Atingeți "Save" pentru a finaliza procesul de asociere. Priza electrică inteligentă apare pe pagina de stare din aplicație.

Pentru a verifica configurarea:

- Conltați priză electrică inteligentă la priză de perete.